

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ РЕСПУБЛИКИ БЕЛАРУСЬ

Учебно-методическое объединение
по гуманитарному образованию

УТВЕРЖДАЮ

Первый заместитель Министра образования
Республики Беларусь

И.А. Волгуш

05.04.2016
Регистрационный № Е.671 /тип.



ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК (ШВЕДСКИЙ) (ВТОРОЙ)

Типовая учебная программа по учебной дисциплине
для специальности
1-24 01 01 «Международное право»

СОГЛАСОВАНО

Председатель Учебно-методического объединения
по гуманитарному образованию



В.И. Данильченко

СОГЛАСОВАНО

Начальник Управления
высшего образования
Министерства образования
Республики Беларусь

С.И. Романюк
05.04.2016г.

СОГЛАСОВАНО

Проректор по научно-методической
работе Государственного учреждения
образования «Республиканский
институт высшей школы»

И.В. Титович
14.03.2016

Эксперт-нормоконтролер

И.В. Велесов
09.12.2015

Минск 2016

СОСТАВИТЕЛИ:

М.Ф. Арсентьева, заведующая кафедрой германских языков факультета международных отношений Белорусского государственного университета кандидат педагогических наук, доцент;

А.В. Ворошилина, преподаватель кафедры германских языков факультета международных отношений Белорусского государственного университета;

Н.Г. Шпаковская, старший преподаватель кафедры германских языков факультета международных отношений Белорусского государственного университета.

РЕЦЕНЗЕНТЫ:

Кафедра иностранных языков факультета подготовки и переподготовки Института государственной службы Академии управления при Президенте Республики Беларусь (протокол № 2 от 15 октября 2014 г.);

Н.В. Колядко, заведующая кафедрой второго иностранного языка (английский) учреждения образования «Минский государственный лингвистический университет», кандидат филологических наук.

РЕКОМЕНДОВАНА К УТВЕРЖДЕНИЮ В КАЧЕСТВЕ ТИПОВОЙ:

Кафедрой германских языков факультета международных отношений Белорусского государственного университета (протокол № 3 от 27 октября 2014 г.);

Научно-методическим советом Белорусского государственного университета (протокол № 2 от 27 ноября 2014 г.);

Научно-методическим советом по группам специальностей «Право» и «Социальная защита» Учебно-методического объединения по гуманитарному образованию (протокол № 1 от 09 января 2015 г.).

Ответственный за редакцию: М.Ф. Арсентьева

Ответственный за выпуск: М.Ф. Арсентьева

ПОЯСНИТЕЛЬНАЯ ЗАПИСКА

Изучению двух иностранных языков отводится центральная роль в подготовке специалистов-международников. В этой связи необходимо учитывать образовательные тенденции в общеевропейском контексте. С этой точки зрения обучение иностранному языку рассматривается как средство общения в различных сферах общественной и профессиональной деятельности в условиях межличностной и межкультурной коммуникации, как средство социокультурного развития личности и приобщения к духовным ценностям других народов.

Типовая учебная программа по учебной дисциплине «Иностранный язык (шведский) (второй)» разработана в соответствии с требованиями образовательного стандарта ОСВО 1-24 01 01-2013 Международное право.

Цель – формирование и развитие коммуникативной компетенции, реализующейся во всех видах речевой деятельности (чтение, понимание на слух, говорение, письмо) в процессе повседневного общения.

Задачи:

- формирование фонетической, лексической и грамматической компетенции во всех видах речевой деятельности, овладение языковыми знаниями, необходимыми для осуществления эффективной коммуникации в сфере повседневного общения;
- формирование речевой компетенции как умения понимать иноязычную речь и адекватно использовать языковые средства в соответствии с поставленными коммуникативными целями;
- знакомство с социокультурными нормами поведения, принятыми в странах изучаемого языка, и формирование страноведческой и межкультурной компетенции для обеспечения эффективного иноязычного общения в контексте диалога культур.

Изучение учебной дисциплины «Иностранный язык (шведский) (второй)» будет способствовать формированию и развитию следующих групп компетенций:

академических компетенций - иметь лингвистические навыки (устная и письменная коммуникация), которые включают знания, навыки и умения по изученным дисциплинам, умение осуществлять поиск информации, способность к анализу, умение самостоятельно организовывать собственный учебный процесс и постоянно повышать квалификацию;

социально-личностных - обладать способностью к межличностным коммуникациям, компетенции, которые предполагают наличие активной гражданской позиции, уважения к личным, национальным и общечеловеческим ценностям, формирование творческих качеств личности, способности к социальному взаимодействию, к критике и самокритике.

профессиональных компетенций - свободно владеть государственными языками (русский, белорусский), иметь лингвистические навыки (устная и

письменная коммуникация), владеть основами ораторского искусства. Готовить доклады, презентации, материалы к семинарам.

В результате изучения учебной дисциплины «Иностранный язык (шведский) (второй)» студент должен:

знать:

- основные фонетические, грамматические и лексические правила;
- особенности реализации языковых единиц в различных ситуациях с учетом социокультурного фактора общения;
- основные нормы функционирования изучаемого языка: фонетика, орфография орфоэпия (включая географические варианты), морфологические, словообразовательные и синтаксические структуры и схемы реализации речи, правила лексической сочетаемости и функционально-стилистического оформления речевой деятельности;
- социокультурную и лингвострановедческую информацию, обеспечивающую профессиональную и социалингвистическую компетенцию;
- стратегии формирования индивидуальной языковой компетенции; способы усвоения и хранения языковой информации в памяти и способы ее извлечения;
- основные схемы взаимодействия (восприятие/порождение речи, интеракция и коммуникативные стратегии для их осуществления);

уметь:

- характеризовать изучаемый иностранный язык с точки зрения его структурных, лексических и стилистических особенностей;
- анализировать специальные, общенаучные и социально-политические тексты на иностранном языке;
- осуществить речевую деятельность необходимого вида в соответствии с коммуникативной задачей и схемой взаимодействия в общих сферах общения (повседневная, социально-общественная, образовательная).
- употреблять базовые грамматические структуры в речи;
- вести общение на иностранном языке;
- пользоваться правилами речевого этикета;

владеть:

- основными лингвистическими навыками;
- навыками ведения общения на различные темы бытового, общественно-политического характера на иностранном языке;
- навыками пользования правилами речевого этикета.
- навыками бытового общения на соответствующем иностранном языке.

В рамках формирования **академических и социально-личностных** компетенций, основными задачами преподавания учебной дисциплины являются: образовательные, воспитательные и развивающие.

Образовательные задачи обучения иностранному языку реализуются в процессе:

- приобретения знаний о строе иностранного языка, его системе, особенностях, сходстве и различиях с родным языком;
- приобщения к культуре и историческим ценностям стран изучаемого языка в условиях диалога культур (родной и иностранной);
- удовлетворения личностных познавательных интересов в различных сферах деятельности.

Воспитательные задачи обучения иностранному языку предполагают формирование общечеловеческих, национальных и личностных ценностей:

- гуманистического мировоззрения;
- плюрализма при осознании межкультурных различий;
- уважения и доброго отношения к народам стран изучаемого языка, их истории и традициям;
- понимания исторической роли народов стран изучаемого языка в международной жизни;
- уважения к историческому и культурному наследию своей страны;
- чувства гражданской ответственности и желания достойно представлять свою страну;
- культуры умственного труда и навыков самостоятельной работы;
- эстетических ценностей.

Развивающие задачи обучения иностранному языку заключаются в формировании и развитии следующих психологических функций и способностей, связанных с речевой деятельностью:

- способность к общению (коммуникабельность);
- эмпатия;
- лингвистическое мышление;
- различные виды памяти, внимание, воображение;
- познавательные потребности;
- способность к критическому мышлению и рефлексии.

Реализация данных задач определяет особый статус иностранного языка как гуманитарной дисциплины с широкими образовательными, воспитательными и развивающими возможностями.

Учебная дисциплина базируется на знаниях, полученных при изучении таких дисциплин, как «Конституционное право зарубежных стран», «Философия» и дисциплин УВО «Социология», «Компьютерные информационные технологии» и т.д.

На изучение учебной дисциплины «Иностранный язык (шведский) (второй)» отведено всего 190 учебных часа, в том числе – 140 часов аудиторных занятий.

Рекомендуемая форма итогового контроля – зачет, экзамен.

ПРИМЕРНЫЙ ТЕМАТИЧЕСКИЙ ПЛАН

№ темы	Название темы	Количество аудиторных часов
Сферы общения		
1.	Мир профессий	8
2.	Здоровье	10
3.	Путешествия и отпуск	10
4.	Спорт	8
5.	Одежда	8
Грамматика		
6.	Глагол	4
7.	Имя существительное	4
8.	Имя прилагательное	4
9.	Наречие	4
10.	Предлоги	4
11.	Словообразование	4
12.	Синтаксис	4
Сферы общения		
13.	Кухня народов мира	10
14.	СМИ и средства коммуникации	12
15.	Образование	10
16.	Работа за границей	10
Грамматика		
17.	Глагол	10
18.	Наречие	4
19.	Местоимение	4
20.	Словообразование	4
21.	Синтаксис	4
Всего часов		140

СОДЕРЖАНИЕ УЧЕБНОГО МАТЕРИАЛА

Сферы общения

1. **Мир профессий.** Выбор профессии. Поиск работы. Работодатели и наниматели. Рынок труда. Устройство на работу. Организация и условия труда. Заработок.
2. **Здоровье.** Посещение врача. Традиционная и альтернативная медицина: массаж, иглоукалывание, ароматерапия и пр. Личная гигиена. Здоровый образ жизни.

3. **Путешествия и отпуск.** Подготовка к путешествию. Путешествие разными видами транспорта. Осмотр достопримечательностей. Гостиницы. Гостиничный сервис. Бронирование номера по телефону и через интернет.
4. **Спорт.** Виды спорта, спортивные игры, соревнования. Спорт в стране изучаемого языка. Новые и экстремальные виды спорта.
5. **Одежда.** Одежда и обувь. Аксессуары. Магазины и основные отделы. Выбор и совершение покупки.

Грамматика

6. **Глаголы.** Система времен глаголов шведского языка. Употребление времен в зависимости от стиля речи (сообщение, дискуссия, диалог и т.п.) и формы высказывания (устная и письменная речь).
7. **Имя существительное.** Основные особенности употребления определенных и неопределенных артиклей (продолжение).
8. **Имя прилагательное.** Определенная форма прилагательных. Степени сравнения, определенная форма превосходной степени.
9. **Наречие.** Наречия частотности; степени; образа действия.
10. **Предлоги.** Значения и особенности употребления шведских предлогов.
11. **Словообразование.** Словосложение.
12. **Синтаксис.** Порядок слов в простых и сложных повествовательных предложениях. Положение *satsadverbial* в простых и сложных предложениях.

Сферы общения

13. **Кухня народов мира.** Пристрастия в еде. Белорусская национальная кухня. Шведская кухня. Рецепты приготовления любимых блюд.
14. **СМИ и средства коммуникации.** Роль прессы, радио, телевидения и Интернета в повседневной жизни. Мобильная связь, электронная почта, форумы, социальные сети как средства общения.
15. **Образование.** После школы. Поступление в университет. Способности и успеваемость. Экзамены. Студенческая жизнь. Учебные предметы. Распорядок дня. Учеба за границей.
16. **Работа за границей.** Рынок труда за границей. Устройство на работу. Организация и условия труда.

Грамматика

17. **Глагол.** Формы выражения пассивного залога в шведском языке. Причастие I (презентное) и причастие II (перфектное). Отложительные глаголы (*deponens verb*), глаголы с взаимным значением (*verb med reciprok betydelse*).
18. **Наречие.** Степени сравнения наречий.
19. **Местоимение.** Неопределенно-личное местоимение «*man*» и его формы.
20. **Словообразование.** Словообразование существительных.
21. **Синтаксис.** Безличные конструкции. Порядок слов в простых и сложных побудительных предложениях.

ТРЕБОВАНИЯ К УРОВНЮ РАЗВИТИЯ ЯЗЫКОВОЙ КОМПЕТЕНЦИИ

Фонетическая компетенция

Произношение должно соответствовать литературной норме, быть четким, понятным и естественным.

Студент должен:

- адекватно воспроизводить фонемы и их варианты (аллофоны) при говорении на шведском языке (допускается акцент и незначительные ошибки, не влияющие на понимание);
- знать основные артикуляционно-акустические характеристики звуков (такие, как звонкость, долгота, лабиализация);
- уметь определять и адекватно воспроизводить фонетическую организацию слова (его слоговую структуру, взаимовлияние фонем, ударение);
- адекватно использовать три основных типа интонации.

Лексическая компетенция

Студент должен:

- владеть словарным запасом, достаточным для осуществления коммуникации в рамках тем, предусмотренных программой;
- четко и дифференцированно выражать свои мысли в ходе повседневного и делового общения (при этом допустимы ошибки, не препятствующие коммуникации);
- иметь словарный запас, позволяющий адекватно понимать содержание учебных и аутентичных текстов на темы, предусмотренные программой.

Грамматическая компетенция

Студент должен:

- грамматически правильно и связно строить свою речь (допустимы незначительные ошибки, не искажающие общий смысл высказывания);
- корректно употреблять грамматические формы и конструкции, изучаемые в рамках программы;
- уметь контролировать правильность устной речи, исправляя допущенные грамматические ошибки.

Страноведческая и межкультурная компетенция

Студент должен:

- знать нормы и правила повседневного и делового общения, принятые в стране изучаемого языка, и уметь применять их в процессе межкультурной коммуникации;
- знать и применять речевые формулы, типичные для различных ситуаций повседневного и делового общения;
- иметь представление об истории и культуре страны изучаемого языка;
- быть толерантным по отношению к представителям других культур и в своих высказываниях не допускать дискриминации по национальному, религиозному или гендерному признаку;

- осознавать себя как представителя своей культуры и уметь представить свою страну.

ТРЕБОВАНИЯ К УРОВНЮ ПРАКТИЧЕСКОГО ВЛАДЕНИЯ ВИДАМИ РЕЧЕВОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ

Рецептивные умения

Чтение

Студент должен:

- понимать функциональную направленность и общую идею учебных и аутентичных текстов, относящиеся к сфере повседневного и делового общения и построенных на частотном языковом материале (объявления, указатели, афиши, плакаты, рекламные проспекты, надписи на товарных бирках и упаковках, формуляры, анкеты; инструкции, расписания, меню, статьи СМИ и т.п.);
- уметь находить в текстах конкретную фактическую информацию;
- понимать описания событий, чувств, намерений и пожеланий в открытках и письмах личного характера, на форумах, в блогах и художественных текстах;
- определять позицию и точку зрения автора текста;
- уметь читать предусмотренные программой виды текстов с различной скоростью, применяя стратегии изучающего, ознакомительного, просмотрового и поискового чтения в зависимости от вида текста и цели чтения.

Аудирование и понимание аудиовизуальной информации

Студент должен понимать на слух четкую небыструю речь, соответствующую литературной норме, в ходе повседневного и делового общения, а именно:

- понимать речь собеседника при диалогическом общении (в том числе по телефону);
- понимать основное содержание беседы других говорящих;
- понимать объявления по громкоговорителю, даже при наличии незначительного шумового фона;
- понимать, о чем идет речь в большинстве теле- и радиопередач об актуальных событиях;
- владеть стратегиями глобального, детального и селективного понимания и применять их в зависимости от вида текста и коммуникативной задачи.

Продуктивные умения

Говорение

Монологическая речь

Студент должен уметь:

- высказываться без предварительной подготовки на широкий круг тем, предусмотренных программой, используя при описании, повествовании, рассуждении и т.п. адекватные языковые средства и не испытывая при этом видимых затруднений;

- ясно и последовательно излагать и обосновывать свою точку зрения по актуальным проблемам, приводить аргументы и примеры, комментировать факты и события, давать им оценку, делать выводы, выражать уверенность / неуверенность, убежденность / сомнение и т.д.;

- адекватно описывать причинно-следственные отношения между явлениями;

- логически и последовательно передавать содержание прочитанного текста.

Диалогическая речь

Студент должен:

- уметь начать, поддержать и закончить беседу проблемного характера и дискуссию в ситуациях неофициального общения;

- строить свои высказывания в соответствии с целью и темой беседы или дискуссии, используя адекватные языковые средства;

- высказывать свое мнение, анализируя поступающую информацию, адекватно реагировать на реплики собеседника, аргументировано выражая согласие / несогласие с собеседником;

- уметь отвечать на вопросы по прочитанному тексту;

- говорить достаточно бегло, чтобы собеседники не испытывали существенных затруднений.

Письмо

Студент должен уметь:

- заполнять анкеты и формуляры, указывая в них личные данные;

- писать записки на бытовые темы, открытки, содержащие поздравление с праздником, выражение благодарности, извинения или приглашение куда-либо;

- писать личные и полуофициальные письма, точно и ясно выражая при этом свои мысли, мнения, намерения, пожелания, чувства и впечатления;

- писать сообщения на форумах и в блогах;

- адекватно использовать в письменной речи языковые средства, не допуская существенных ошибок в грамматике, выборе слов, орфографии и пунктуации.

ИНФОРМАЦИОННО-МЕТОДИЧЕСКАЯ ЧАСТЬ ЛИТЕРАТУРА, АУДИО- И ВИДЕОМАТЕРИАЛЫ

Основная литература:

1. Cecilia Fasth, Anita Kannermark. Form i fokus. Övningsbok i svensk grammatik. Del A, B. – Folkuniversitetets förlag. – Lund. – 2006.
2. Eva Hansson Ström, Jenny Uddling. Mitt i mål Texbok. – Natur och Kultur. – Stockholm. – 2005.
3. Harriet Riserus. Mitt i mål Övningsbok. – Natur och Kultur. – Stockholm. – 2006.
4. Källsäter Eva, Eckerbom Torun. På tapeten. Liber AB. 2002.

5. Lena Sundberg-Holmberg. Grammatikövningar för Sfi, del 1. – Bonnier Utbildning. – 2003.
6. Nyborg R., Petterson N.-O., Holm B. Svenska utifrån. – Stockholm: Svenska Institutet. – 2001.
7. Paula Levy Scherrer, Karl Lindemalm. Rivstart A1+A2 Texbok. – Natur och Kultur. – Stockholm. – 2010.
8. Paula Levy Scherrer, Karl Lindemalm. Rivstart A1+A2 Övningsbok. – Natur och Kultur. – Stockholm. – 2010.
9. Ulla Göransson, Annika Helander, Mai Parada. På svenska! 1 - Folkuniversitets förlag. – 2002.
10. Ulla Göransson, Annika Helander, Mai Parada. På svenska! 2- Folkuniversitets förlag. – 2002.
11. Ulla Göransson, Hans Lindholm. Nybörjarsvenska övningsbok. – Folkuniversitetets förlag. – 2003.
12. Ulla Göransson, Hans Lindholm. Nybörjarsvenska. – Folkuniversitetets förlag. – 2003.

Дополнительная литература:

13. Asker Kristina, Sigrid Nordberg. På G : Lärobok. Bonnier Utbildning AB. 2003.
14. Britt-Marie Edegran, Annika Lönneborg. Ord med mening: ordträning i svenska som andraspråk. Bonnier Utbildning. – 2005.
15. Fasth C., Kannermark A. Text i Fokus 1. – Emmarboda: Folkuniversitetets förlag. – 2006.
16. Per Montan, Håkan Rosenqvist. Prepositionsboken. – Liber AB. – 2000.

Электронные ресурсы:

1. Государственное налоговое управление Швеции: www.skatteverket.se.
2. Государственное управление Швеции социальному страхованию: www.forsakringskassan.se.
3. Народный университет Швеции (Folkuniversitetet): www.folkuniversitetet.se.
4. Национальное спортивное объединение Швеции: www.rf.se.
5. Официальный сайт Службы защиты прав потребителей Швеции: <http://www.konsumentverket.se>.
6. Профсоюзы Швеции: www.lo.se.
7. Центральное статистическое бюро Швеции: www.scb.se.

Аудио- и видеоматериалы:

1. Шведское радио в Интернете: <http://www.sr.se>.
2. Lena Sundberg-Holmberg. Hörövningar för Sfi, Uppgifter för kopiering. – Bonniers. – 2003.
3. Paula Levy Scherrer, Karl Lindemalm. Rivstart A1+A2 Texbok. Skiva 1. – Natur och Kultur. – Stockholm. – 2010.

ФОРМЫ И СОДЕРЖАНИЕ КОНТРОЛЯ

Промежуточный и итоговый контроль включает оценку работ, выполняемых в течение семестра (текущая успеваемость), зачеты (в том числе

промежуточные) и экзамены.

Текущая успеваемость студентов определяет рейтинговую оценку, которая выставляется за четыре работы, выполненные в течение семестра. Перечень работ преподаватели определяют с учетом целей и задач курса.

ОРГАНИЗАЦИЯ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ СТУДЕНТОВ

При изучении дисциплины рекомендуется использовать следующие формы самостоятельной работы:

- Самостоятельная работа во время проведения практических занятий под контролем преподавателя в соответствии с расписанием;
- Самостоятельная работа, в виде выполнения индивидуальных расчетных заданий с консультациями преподавателя;

Самостоятельная работа осуществляется студентами во внеаудиторное время и может включать в себя следующие виды деятельности:

- выполнение упражнений;
- чтение и прослушивание текстов;
- письменные переводы;
- работа над проектами.

Результаты самостоятельной работы студенты представляют на аудиторных занятиях либо сдают преподавателю в письменном виде.

ОСНОВНЫЕ ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ ФОРМЫ РАБОТЫ

Аудиторные групповые занятия с применением интерактивных методов обучения позволяют уделить внимание практической отработке знаний, умений, навыков.

Предпочтение отдается формам занятий, на которых за достаточно короткий срок передается значительный объем знаний и обеспечивается высокий уровень владения языком. Такими формами, наряду с диалогом/полилогом в ходе учебной коммуникации, являются дискуссии, деловые игры и презентации. Особое внимание уделяется творческим заданиям, проектам, заданиям по выбору с учетом уровня знаний и индивидуальных особенностей студентов.

Важным элементом учебного процесса является самостоятельная работа. Самостоятельная работа проводится под руководством преподавателя в виде индивидуальных и коллективных форм самостоятельной работы, заданий по выбору, творческих заданий.

ФОРМЫ ДЛЯ ДИАГНОСТИКИ КОМПЕТЕНЦИЙ

Для диагностики компетенций рекомендуется использовать следующие формы контроля:

1. Устная форма:

- коллоквиумы;
- устные зачеты;

- устные экзамены;
- оценивание на основе деловой игры.

2. Письменная форма:

- тесты;
- контрольные опросы;
- контрольные работы;
- письменные отчеты по аудиторным (домашним) практическим упражнениям;
- письмо;
- проекты;
- письменные зачеты;
- письменные экзамены;
- стандартизированные тесты;
- оценивание на основе модульно-рейтинговой системы;
- оценивание на основе проектного метода;
- оценивание на основе деловой игры.

3. Устно-письменная форма:

- отчеты по аудиторным практическим упражнениям с устной защитой;
- отчеты по домашним практическим упражнениям с устной защитой;
- проекты с устной защитой;
- зачеты;
- экзамены;
- оценивание на основе модульно-рейтинговой системы;
- оценивание на основе проектного метода;
- оценивание на основе деловой игры.

4. Техническая форма (электронные тесты).